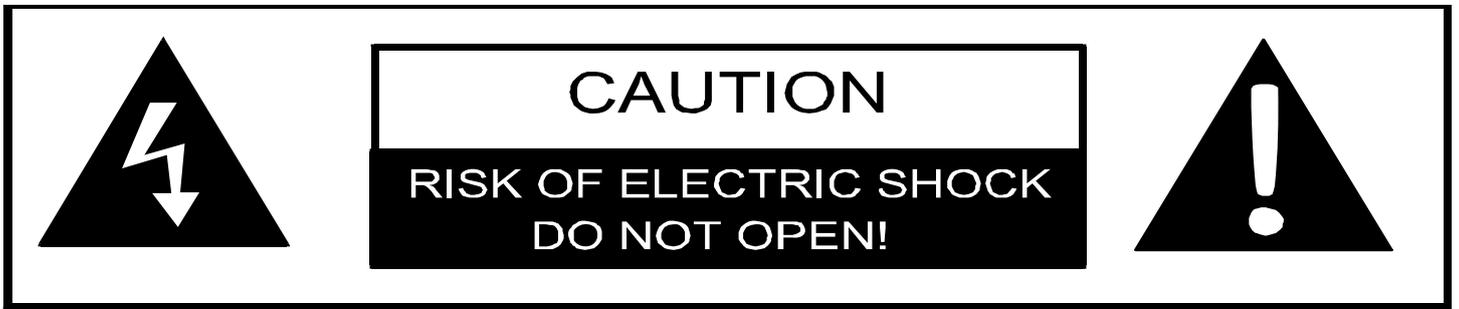


ÍNDICE

1	PARA COMENZAR	4
1.1	PRECAUCIONES EN CUANTO A LA SEGURIDAD	4
1.2	PROTECCIÓN DE PROPIEDAD INTELECTUAL	4
1.3	CONTENIDO DEL EMBALAJE	5
2	VISTAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL	6
2.1	VISTA FRONTAL	6
2.2	VISTA LATERAL DERECHA	8
2.3	VISTA LATERAL IZQUIERDA	8
2.4	VISTA DE LA PARTE INFERIOR	9
3	PANTALLA LCD GIRATORIA	10
4	DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROL REMOTO	11
4.1	DEFINICIÓN DE LOS BOTONES	11
4.2	INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO	13
5	CONEXIONES DEL SISTEMA	14
5.1	CONEXIÓN AL TV	14
5.2	CONEXIÓN AL AMPLIFICADOR	14
5.3	CONEXIÓN A UNA FUENTE DE SEÑAL DE SONIDO/VÍDEO EXTERNA	15
5.4	CONEXIÓN A LOS AURICULARES	15
5.5	CONEXIÓN AL ADAPTADOR DE CA	16
5.6	CONEXIÓN AL ADAPTADOR DE CC PARA AUTOMÓVIL	16
5.7	CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO USB O TARJETA DE MEMORIA SD	16
6	FUNCIONES DE LA BATERÍA DEL DISPOSITIVO	17
6.1	CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA	17
6.2	INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA	17
6.3	EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA	18

7	COMPATIBILIDAD DE SOFTWARE	19
7.1	FORMATO DE DISCO COMPATIBLE	19
7.2	MANTENIMIENTO DEL DISCO	19
8	FUNCIONAMIENTO GENERAL	20
8.1	ANTES DE REPRODUCIR	20
8.2	AJUSTE DE LA RELACIÓN DE ASPECTO DE LA PANTALLA	20
8.3	CAMBIO ENTRE FUENTES DE MULTIMEDIA	21
9	FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN DE DISCOS DE DVD	22
10	FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN DE DISCOS DE MP3	25
11	FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN DE ARCHIVOS JPEG	27
12	FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN DE DISCOS DE MP3	29
13	CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA	30
14	USO DEL ESTUCHE DE TRANSPORTE	36
15	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
16	APÉNDICE	39
16.1	ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO	39
16.2	ASISTENCIA TÉCNICA E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	39
16.3	CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	39



El símbolo del rayo con una flecha en la punta dentro del triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del portátil del producto cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo eléctrico para las personas.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero le indica al usuario que hay instrucciones de operación y mantenimiento (reparación) importantes en la literatura que acompaña al dispositivo.



ADVERTENCIA:

El dispositivo emite radiación láser cuando está abierto. No mire directamente hacia el haz de luz láser.



PRECAUCIONES:

- El producto incluye un dispositivo láser de baja potencia. Para garantizar la calidad del dispositivo láser, **NO abra la caja ni intente reparar la unidad**. Póngase en contacto con el centro de mantenimiento autorizado para cualquier servicio que necesite.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **NO retire la tapa**. El producto no incluye piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Remita toda tarea de reparación a personal de mantenimiento cualificado. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o cuando no se utilice durante un período prolongado.
- El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por sustitución o modificación del producto que se haya realizado sin la debida autorización del fabricante o de una organización autorizada.

1 Para comenzar

Deseamos agradecerle que haya adquirido el equipo multimedia digital móvil **Prestigio PPDP710**. Le felicitamos por su elección y esperamos que disfrute de todas sus apasionantes funciones. Le recomendamos que lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto y que respete todos los procedimientos indicados para poder disfrutar de todas sus prestaciones.

1.1 Precauciones en cuanto a la seguridad

Respete todas las precauciones de seguridad antes de utilizar el equipo **Prestigio PPDP710**. Siga los procedimientos que se indican en el manual para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.



Advertencia: Este símbolo señala acciones que podría causar lesiones graves para el personal a cargo del funcionamiento del dispositivo o dañar el dispositivo mismo si se omiten o se realizan incorrectamente.

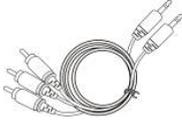
- No intente desarmar ni alterar ninguna pieza del dispositivo que no se describa en el presente manual.
- No permita que el dispositivo entre en contacto con agua u otros líquidos. El dispositivo NO ha sido diseñado a prueba de líquidos de ningún tipo.
- Si llegase a penetrar líquido en el interior del dispositivo, desconéctelo inmediatamente del ordenador. Si continuase utilizándolo podrían producirse llamas o un choque eléctrico. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con el centro de asistencia más próximo.
- Para evitar riesgos de choques eléctricos, no conecte ni desconecte el dispositivo con las manos húmedas.
- No acerque el dispositivo a ninguna fuente de calor ni lo exponga directamente a la llama o al calor.
- Nunca acerque el dispositivo a equipos que generan campos electromagnéticos intensos. Si lo hiciera, se podrían producir daños, corrupción o pérdida de datos.

1.2 Protección de propiedad intelectual

Este producto incorpora tecnología de protección de propiedad intelectual que se encuentra amparada por patentes de los EE.UU. y otros derechos de autor. El uso de esta tecnología de protección debe estar autorizado por Macrovision, que ha sido destinada exclusivamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, excepto que Macrovision lo autorice de otro modo. Se prohíbe toda acción de desmontaje o cambios en la ingeniería.

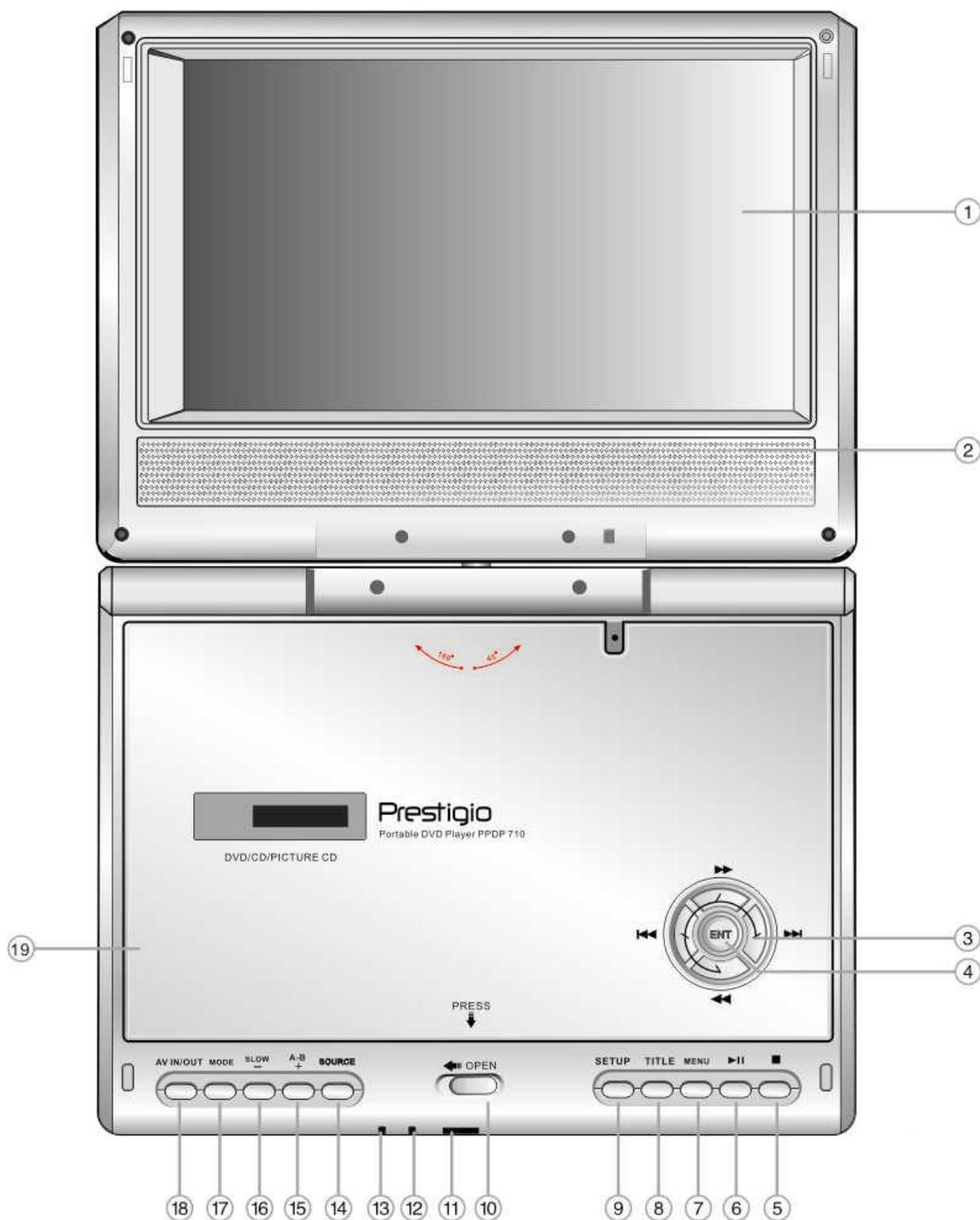
Los discos y reproductores de DVD están codificados por región. Si el número de región descrito en el disco de DVD no corresponde con el número de región de este producto, la unidad no podrá reproducir el disco. El equipo **Prestigio PPDP710** está codificado con el número de región 5 y sólo se puede utilizar con discos de DVD que cumplen la norma europea.

1.3 Contenido del embalaje

Artículo	Descripción	Cantidad
	Prestigio PPDP710	1
	Manual del usuario	1
	CD de la documentación	1
	Control remoto (incluye batería)	1
	Adaptador de cc para automóvil	1
	Cable de alimentación con adaptador de CA	1
	Cable de sonido/vídeo	2
	Paquete de batería recargable	1
	Bolsa/estuche de transporte para el reposacabezas del automóvil	1

2 Vistas de la unidad principal

2.1 Vista frontal

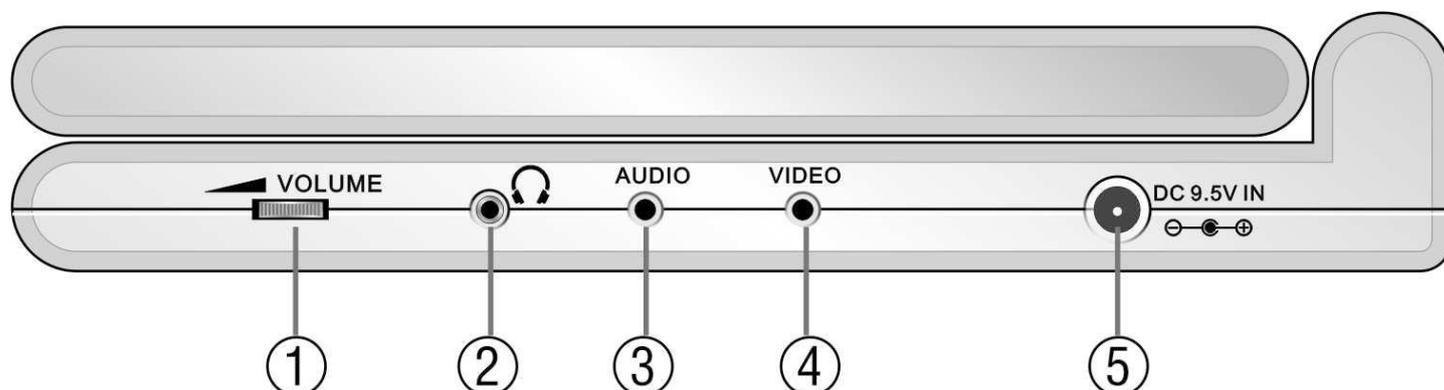


Número	Nombre del artículo	Función
1	Pantalla de cristal líquido (LCD)	
2	Altavoz	

3	▲ ▼ ▶ ◀ / ◀◀ ▶▶ ◀◀▶▶ Botones	<p>▲ ▼ ▶ ◀ Botones de dirección: Púselos para desplazarse entre diferentes opciones.</p> <p>◀◀ / ▶▶ Botones de rastreo: Púselos para rebobinar o para avanzar rápidamente durante la reproducción.</p> <p>◀◀ / ▶▶ Botones de rastreo: Púselos para regresar o pasar a una lista, pista o capítulo anterior o siguiente.</p>
4	Botón ENT	Púselo para confirmar la selección.
5	Botón ■	Pulse para detener la reproducción.
6	Botón ▶	Púselo para reproducir o para hacer una pausa en la reproducción.
7	Botón MENU (Menú)	Púselo para acceder o para salir del menú.
8	Botón TITLE (Título)	Pulse para acceder o salir del menú de títulos, si está disponible.
9	Botón SETUP (Configuración)	Púselo para acceder o para salir del menú de configuración del sistema.
10	Interruptor OPEN (Abrir)	Presiónelo para abrir la tapa de la bandeja del disco.
11	Sensor del control remoto	
12	Indicador de energía	<p>La luz permanece encendida en color rojo mientras el dispositivo se encuentra en el modo de espera.</p> <p>La luz permanece encendida en color verde mientras el dispositivo está encendido.</p>
13	Indicador de carga	<p>La luz permanece encendida en color rojo mientras se carga la batería del dispositivo.</p> <p>La luz permanece encendida en color verde cuando se ha cargado completamente la batería del dispositivo.</p>
14	Botón SOURCE (Fuente)	Púselo para alternar entre los modos Disk, USB, SD/MS/MMC, si están disponibles.
15	Botón A-B/+	<p>Función A-B: Pulse para reproducir repetidamente un segmento de archivo definido por el usuario.</p> <p>Función +: Pulse junto con el botón MODE para aumentar el brillo, el contraste o el color de la pantalla.</p>
16	Botón SLOW/-	<p>Función SLOW: Pulse para activar la función de reproducción lenta.</p> <p>Función -: Pulse junto con el botón MODE para reducir el brillo, el contraste o el color de la pantalla.</p>
17	Botón MODE (Modo)	Pulse este botón junto con los botones A-B/+ y SLOW/- para reducir el brillo, el contraste o el color de la pantalla.
18	Botón AV IN/OUT	Púselo para cambiar entre los modos AV/IN (Entrada de sonido/vídeo) y AV/OUT (Salida de sonido/vídeo).

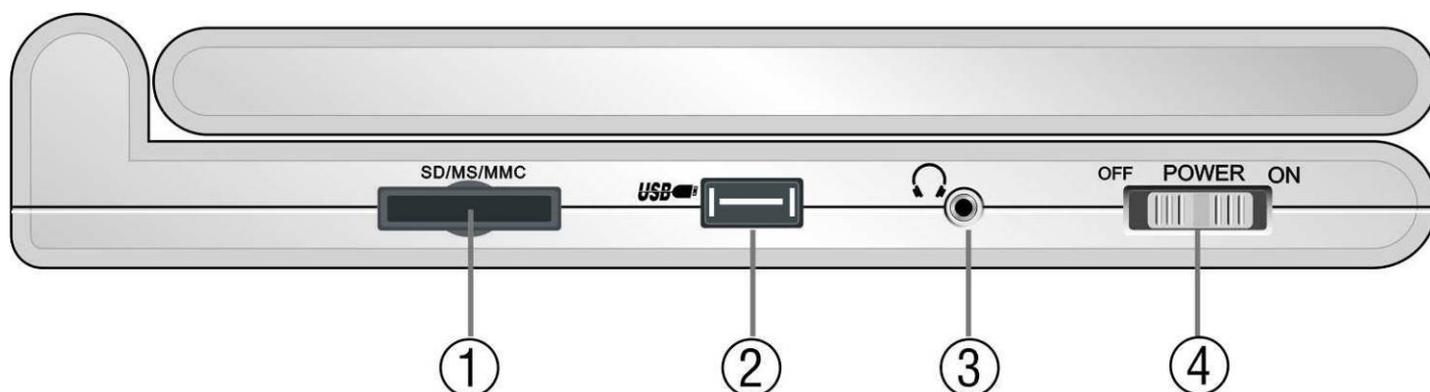
Pulse suavemente la tapa para cerrarla después de colocar un disco en la bandeja.

2.2 Vista lateral derecha



Número	Nombre del botón	Función
1	Rueda de control de VOLUMEN	Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
2	Toma del auricular	Se conecta al juego de auriculares. Los altavoces se silencian automáticamente cuando se insertan los auriculares.
3	Toma de ENTRADA/SALIDA DE AUDIO	Se conecta a los dispositivos de sonido externos, tanto para las funciones de entrada como para las de salida.
4	Toma de ENTRADA/SALIDA DE VÍDEO	Se conecta a los dispositivos de vídeo externos, tanto para las funciones de entrada como para las de salida.
5	Toma de ENTRADA DE 9,5 V DE CC	Se conecta al adaptador de alimentación suministrado.

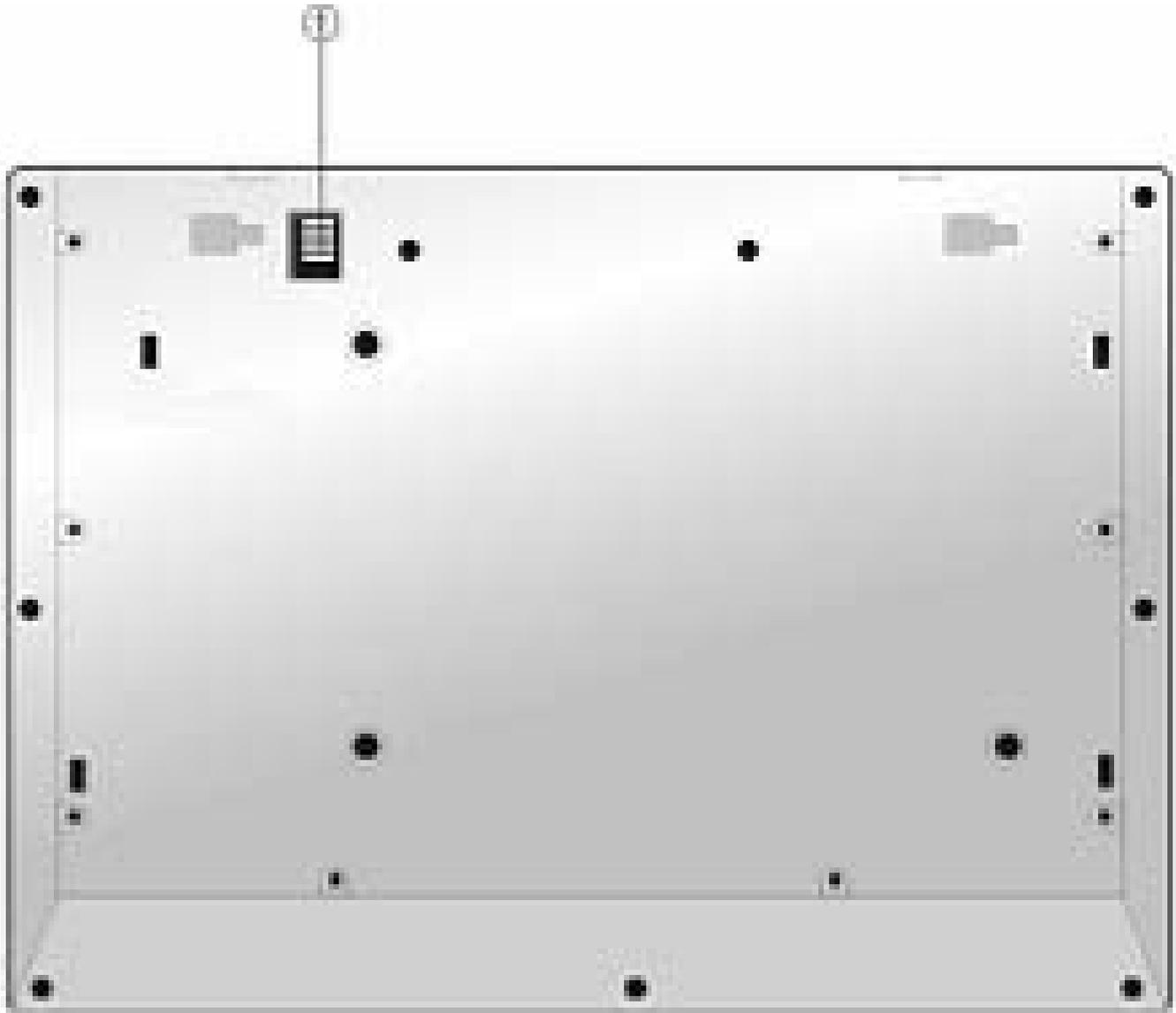
2.3 Vista lateral izquierda



Número	Nombre del botón	Función
1	Ranura para tarjetas SD/MS/MMC	Se conecta a las tarjetas de memoria SD/MS/MMC.
2	Puerto del dispositivo USB	Se conecta a los dispositivos USB.

3	Toma del auricular	Se conecta al juego de auriculares. Los altavoces se silencian automáticamente cuando se insertan los auriculares.
4	Interruptor Power ON/OFF (Encendido/apagado)	Deslice a la posición ON/OFF para encender/apagar respectivamente.

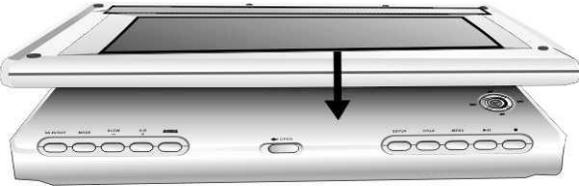
2.4 Vista de la parte inferior



Número	Nombre del botón	Función
1	Interfaz de la batería recargable	Se conecta al paquete de batería recargable.

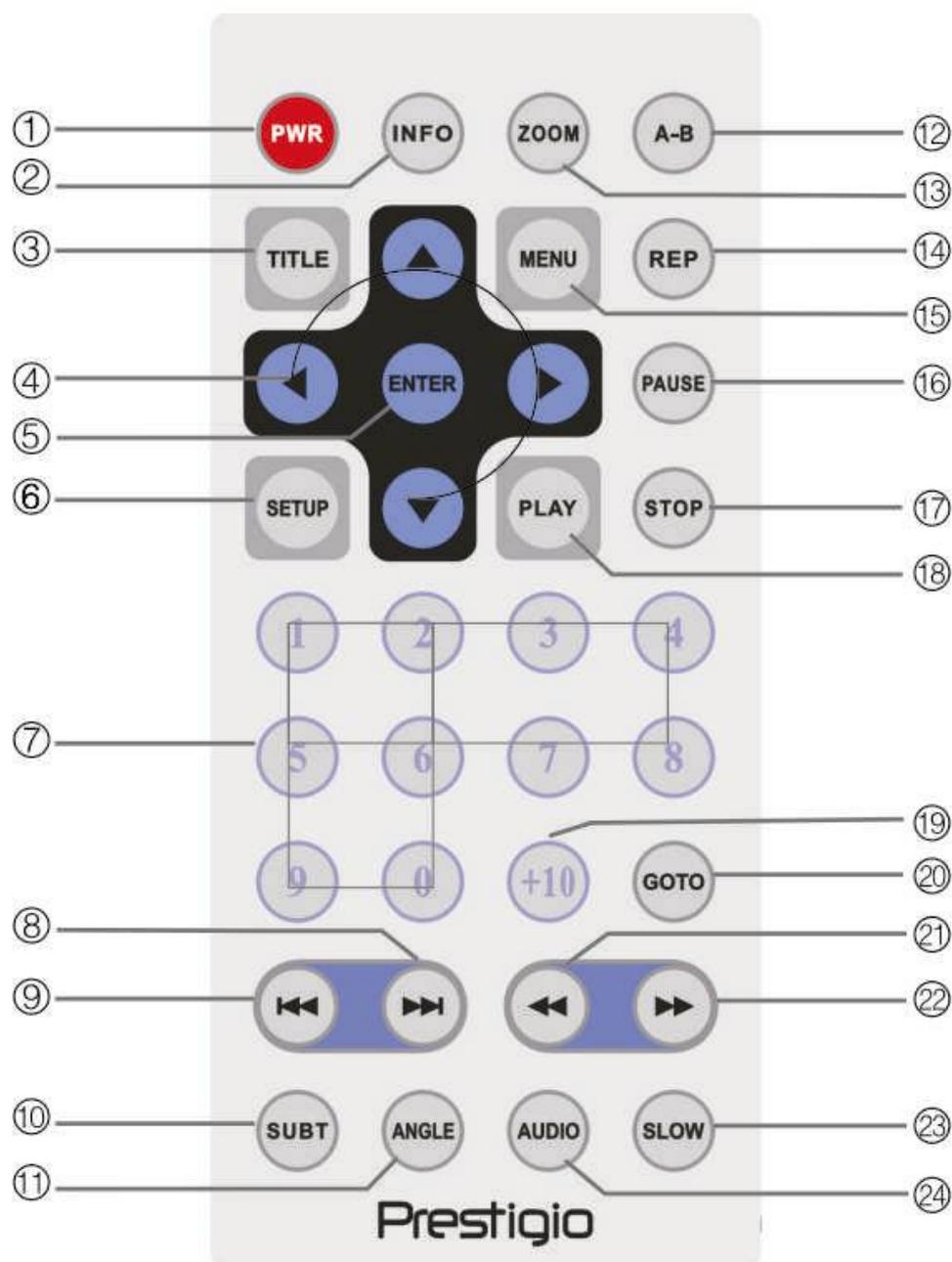
3 Pantalla LCD giratoria

La pantalla LCD giratoria es una de las características principales que ofrece el equipo **Prestigio PPDP710**. Consulte las instrucciones siguientes para conocer el correcto funcionamiento de la pantalla LCD giratoria.

Posición	Ilustración	Instrucción
A		<ol style="list-style-type: none">1. Abra la pantalla LCD hasta la posición A, como se indica en la ilustración de la izquierda. La pantalla LCD debe quedar perpendicular al panel de funcionamiento.
B		<ol style="list-style-type: none">2. Gire el panel LCD en el sentido de las agujas del reloj alrededor de su eje para ajustarlo a los ángulos de visualización deseados.
C		<ol style="list-style-type: none">3. El ángulo de giro máximo es. Gire la pantalla en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga clic para volver a colocarlo en posición vertical.
D		<ol style="list-style-type: none">4. Para colocar la unidad en la bolsa del reposacabezas del automóvil provista, gire la pantalla LCD 180° en el sentido de las agujas del reloj y pliéguela hacia abajo, en dirección al panel de funcionamiento. La pantalla LCD debe estar perfectamente alineada con el panel de funcionamiento para que quepa en la bolsa.

4 Descripción general del control remoto

4.1 Definición de los botones



Número	Nombre del botón	Función
1	Botón PWR (Encendido)	Púlselo para encender/apagar el dispositivo.
2	Botón INFO (Información)	Pulse para mostrar información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.
3	Botón TITLE (Título)	Pulse para acceder o salir del menú de títulos, si está disponible.
4	▲▼▶◀ Botones de dirección	Pulse para desplazarse entre diferentes opciones.

5	Botón ENTER (Intro)	Pulse para comenzar la reproducción o para confirmar la selección.
6	Botón SETUP (Configuración)	Pulse para acceder a la configuración del sistema.
7	Botones numéricos 0-9	Pulse para seleccionar los números.
8	▶▶ Botón Siguiente	Pulse para pasar a la lista, pista o capítulo siguiente.
9	◀◀ Botón Anterior	Pulse para regresar a la lista, pista o capítulo anterior.
10	Botón SUBT (Subtítulos)	Pulse para seleccionar el idioma de los subtítulos (se requiere subtítulo para varios idiomas). Vuelva a pulsar para cancelar.
11	Botón ANGLE (Ángulo)	Pulse para seleccionar ángulos de la cámara (se requiere la función de ajuste de ángulos de la cámara).
12	Botón A-B	Pulse para reproducir determinado segmento seleccionado repetidamente.
13	Botón ZOOM (Ampliación/Reducción)	Pulse para alternar entre las funciones de ampliar/reducir.
14	Botón REP (Repetir)	Pulse para seleccionar diferentes patrones de repetición y orden combinado.
15	Botón MENU (Menú)	Pulse para acceder o para salir del menú durante la reproducción.
16	Botón PAUSE (Pausa)	Pulse para hacer una pausa en la reproducción y pulse PLAY para reanudarla.
17	Botón STOP (detener)	Pulse para detener la reproducción. Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción en el mismo punto. Pulse dos veces el botón STOP para detener la reproducción por completo.
18	Botón PLAY (Reproducir)	Pulse para comenzar la reproducción.
19	Botón +10	Pulse para seleccionar números superiores a 9.
20	Botón GOTO (Ir)	Pulse para pasar a un título, número de capítulo u hora definidos por el usuario.
21	◀◀ Botón de retroceso	Pulse para retroceder durante la reproducción.
22	▶▶ Botón de avance	Pulse para avanzar rápidamente durante la reproducción.
23	Botón SLOW (Reproducción lenta)	Pulse para activar la función de reproducción lenta.
24	Botón AUDIO (Sonido)	Pulse para alternar entre distintos idiomas cuando se reproduce un disco de DVD (se requiere subtítulo para varios idiomas). Pulse para seleccionar pistas de sonido diferentes cuando se reproduce un disco compacto.

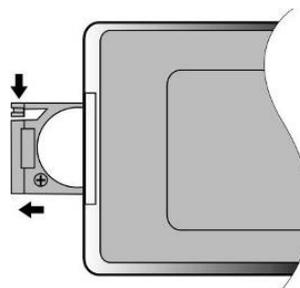
4.2 Instalación de la batería del control remoto

Para controlar de manera remota el equipo **Prestigio PDP710**, apunte la unidad de control remoto hacia el sensor respectivo a una distancia de 5 metros y a 30° con respecto a la línea central de dicho sensor.

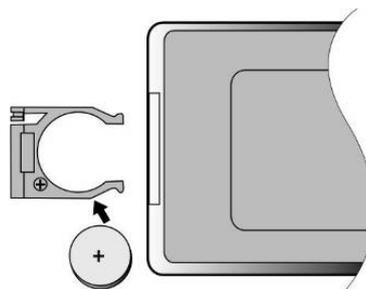


La batería del control remoto se incluye en el paquete. Siga los pasos que se describen a continuación para cambiar la batería cuando se agote.

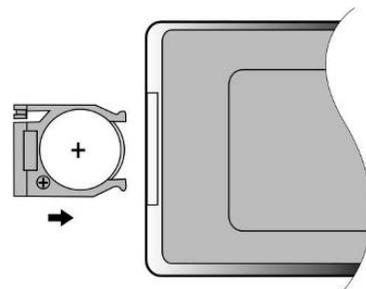
1. Pulse el lateral del soporte de la batería, luego tire hacia fuera de la unidad del control remoto como se muestra en el diagrama.



2. Coloque una batería de tipo CR2025 de 3 V en el soporte con el signo (+) mirando hacia la parte posterior del control remoto.



3. Vuelva a empujar el soporte de la batería hacia la unidad del control remoto. Compruebe que el contenedor quede correctamente insertado.



PRECAUCIÓN:

- NO exponga la unidad de control remoto a la luz directa del sol.
- NO recargue, desarme ni caliente la batería.
- Sustituya la batería agotada de inmediato para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad de control remoto.

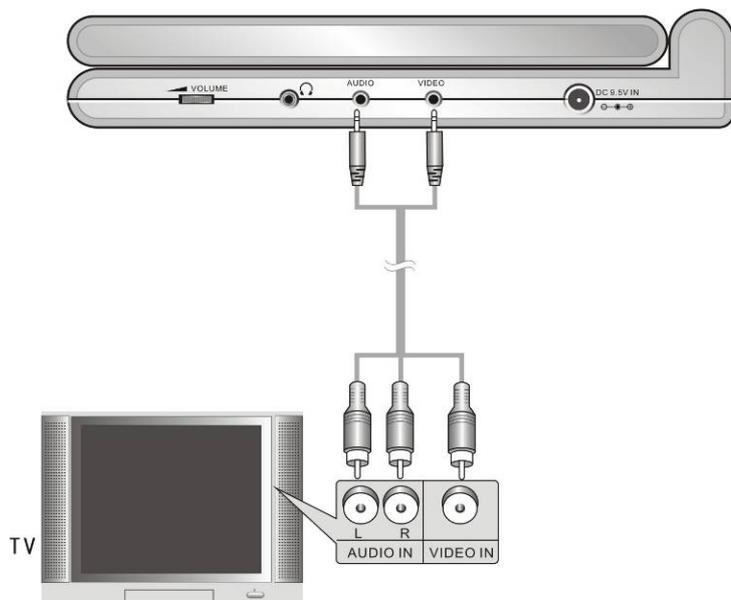
5 Conexiones del sistema



ADVERTENCIA:

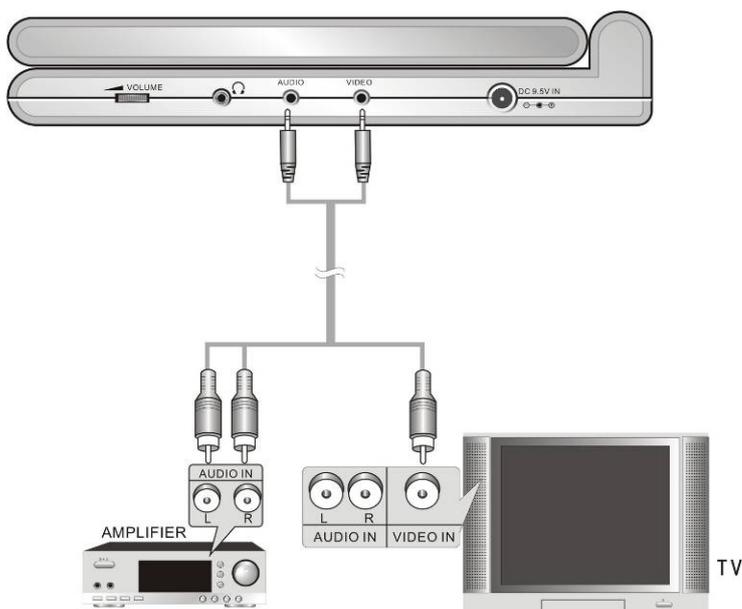
- Desconecte todos los dispositivos como el televisor, el reproductor de DVD, etc., antes de conectarlos a la unidad.
- Haga coincidir los códigos de color de la unidad y de los dispositivos antes de proceder a la conexión.

5.1 Conexión al TV



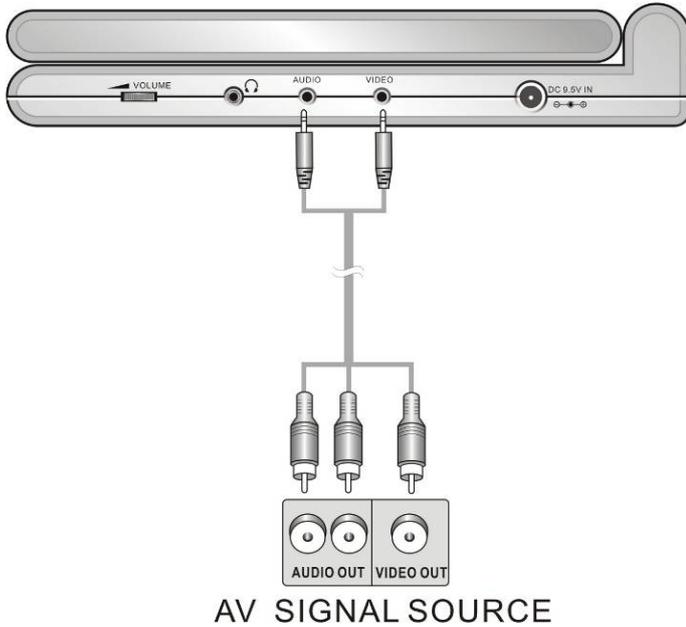
Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** con el TV mediante un cable de sonido/vídeo.

5.2 Conexión al amplificador



Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** con el amplificador mediante un cable de sonido/vídeo.

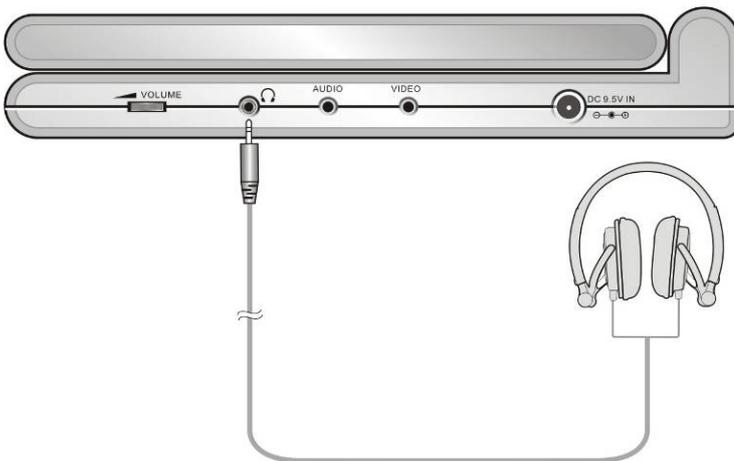
5.3 Conexión a una fuente de señal de sonido/vídeo externa



Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** con otros dispositivos para recibir la fuente de señal de sonido/vídeo externa. Pulse el botón AV IN/OUT para cambiar entre la fuente de sonido/vídeo externa e interna.

NOTA: Es posible que se produzcan ruidos cuando haya una entrada de señal de sonido externa durante la reproducción a partir de una fuente de sonido/vídeo interna. Desenchufe el cable de sonido para eliminar el ruido.

5.4 Conexión a los auriculares



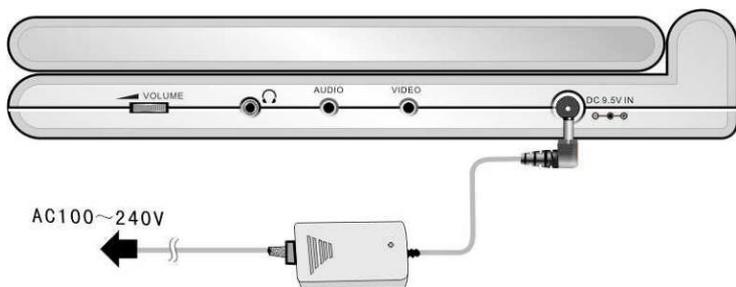
Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** a los auriculares.



ADVERTENCIA:

El volumen excesivamente alto puede resultar perjudicial para la audición. Baje el volumen antes de conectar al auricular y luego súbalo hasta el nivel deseado.

5.5 Conexión al adaptador de CA

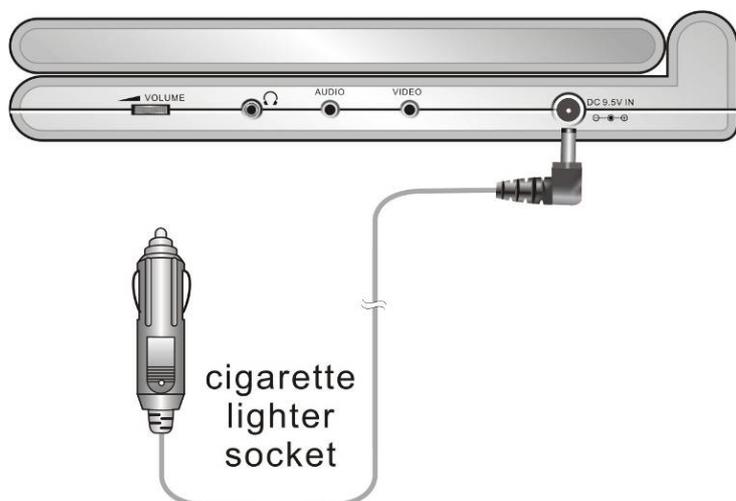


Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** al adaptador de CA.

NOTA:

Desconecte la alimentación del dispositivo antes de conectar el adaptador de CA para evitar accidentes por cortocircuitos.

5.6 Conexión al adaptador de cc para automóvil



Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** al adaptador de cc para automóvil mientras se enciende la unidad en el vehículo.

NOTA:

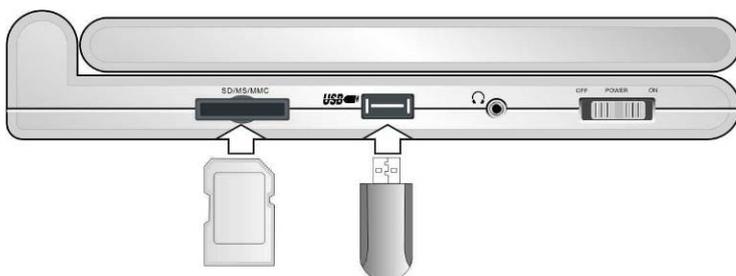
Desconecte la alimentación del dispositivo antes de conectar el adaptador para automóvil a fin de evitar accidentes por cortocircuitos.



ADVERTENCIA:

- Desconecte el equipo Prestigio PPDP710 del adaptador de cc para automóvil antes de poner en marcha el vehículo.
- NO haga funcionar la unidad ni la use para fines de visualización mientras conduce el vehículo.
- Coloque la unidad en un ángulo de visualización adecuado para obtener un mejor rendimiento.

5.7 Conexión de un dispositivo USB o tarjeta de memoria SD



Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** a un dispositivo USB y a tarjetas de memoria SD.

6 Funciones de la batería del dispositivo

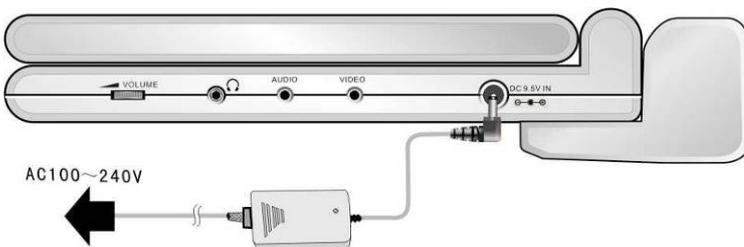
El equipo **Prestigio PPDP710** incluye una batería recargable de polímero de litio que se inserta en la parte inferior de la unidad. Aunque la duración varía en función del contenido de los discos, un paquete de batería totalmente cargado tiene una duración aproximada de 2,5 horas de reproducción. El tiempo de carga total del paquete de batería es de aproximadamente 4 horas. Siga las instrucciones que se detallan a continuación para conocer cómo cargar el paquete de batería y cómo conectarlo/desconectarlo del dispositivo.



Precauciones:

- **Cargue pro completo el paquete de batería antes de utilizarlo pro primera vez.**
- **El paquete de batería sólo se debe usar y cargar con temperaturas que oscilen entre 32 y 100 .**
- **Respete todas las secciones de precaución y advertencia que se enumeran al comienzo del manual del usuario para garantizar el uso adecuado del dispositivo y de la batería.**

6.1 Carga del paquete de batería

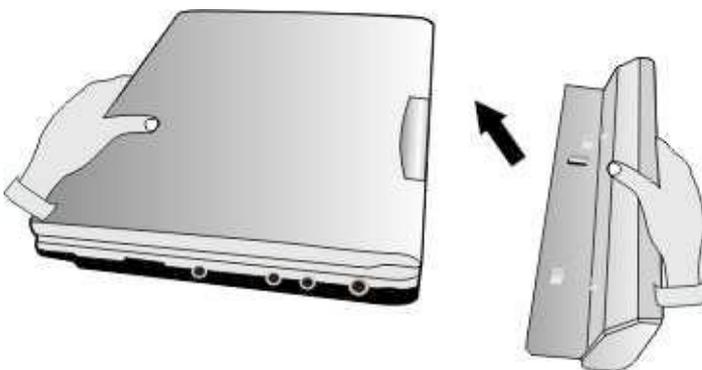


Siga las indicaciones del diagrama de la izquierda para conectar el equipo **Prestigio PPDP710** con el paquete de batería para cargarlo.

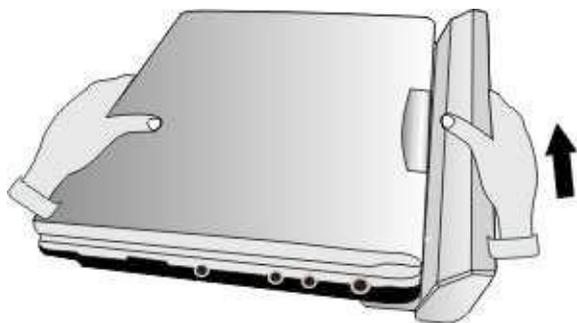
NOTA:

Desconecte la alimentación del dispositivo antes de conectar el adaptador de ca para evitar accidentes por cortocircuitos.

6.2 Instalación del paquete de batería

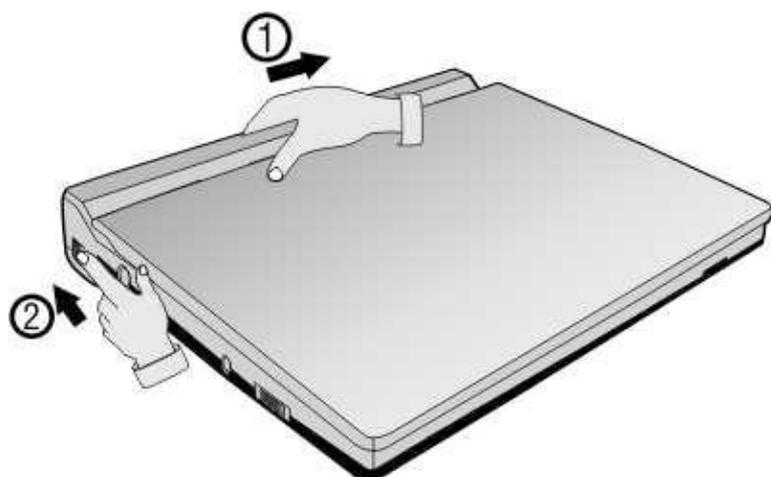


1. Alinee las pestañas de plástico del paquete de batería con los pestillos de la unidad.
2. Empuje el paquete de batería en el sentido que muestra el diagrama.

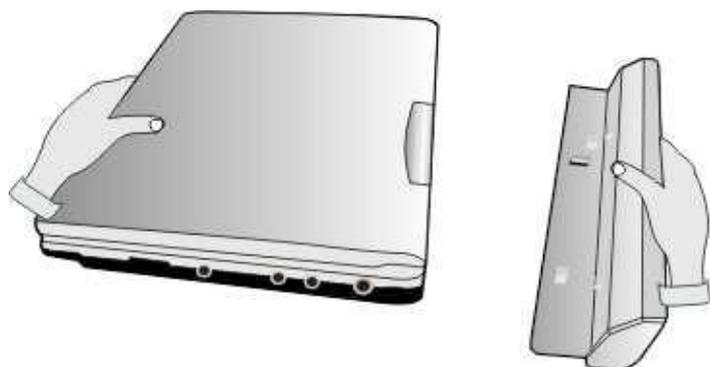


6.3 Extracción del paquete de batería

3. Deslice el paquete de batería en la dirección que se muestra en el diagrama hasta que haga "clic" y se ajuste en su lugar.



1. Deslice y mantenga pulsada la lengüeta de la izquierda del dispositivo en la dirección □,1 que se muestra en el diagrama.
2. Deslice suavemente el paquete de batería en la dirección □,2 que se muestra en el diagrama.



3. Retire el paquete de batería del dispositivo con precaución.

7 Compatibilidad de software

7.1 Formato de disco compatible

Formato de disco	Logotipo del disco	Tamaño del disco	Tiempo de reproducción/ Lados reproducibles
DVD		12 cm	133 min (SS-SL)
			242 min (SS-DL)
			266 min (DS-SL)
			484 min (DS-DL)
		8 cm	41 min (SS-SL)
			75 min (SS-DL)
			82 min (DS-SL)
			150 min (DS-DL)
CD		12 cm	74 min
		8 cm	20 min
JPEG	N/D	12 cm	N/D
MP3		12 cm	600 min

7.2 Mantenimiento del disco

- Manejo de los discos

Evite tocar la superficie de reproducción de los discos ya que podría dañarlos.



- Limpieza de los discos

La presencia de huellas digitales o manchas en el disco podría afectar a la calidad del sonido y de la imagen. Limpie suavemente la superficie del disco con un paño limpio. Humedezca un paño suave con un detergente neutro diluido para quitar manchas resistentes o huellas digitales, si fuera necesario.



No realice movimientos circulares para limpiar (las rayas concéntricas en la superficie del disco suelen causar ruidos). Limpie suavemente desde el centro del disco hacia el borde exterior como en la figura de la derecha.



8 Funcionamiento general

Lea las instrucciones que se indican a continuación antes de poner en funcionamiento el equipo **Prestigio PPDP710** por primera vez.

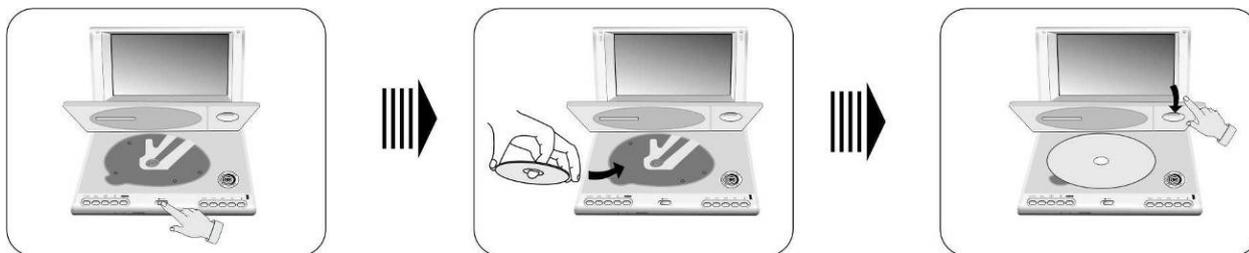


ADVERTENCIA:

NO reproduzca discos de baja calidad ya que podrían dañar las lentes.

8.1 Antes de reproducir

1. Conecte el equipo **Prestigio PPDP710** a la fuente de alimentación o toma de pared a través del adaptador de alimentación provisto.
2. Para encender la unidad deslice el interruptor que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad a la posición ON.
3. Presione el interruptor **OPEN** para abrir la tapa de la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja con la cara impresa mirando hacia arriba. Cierre la tapa de la bandeja del disco.



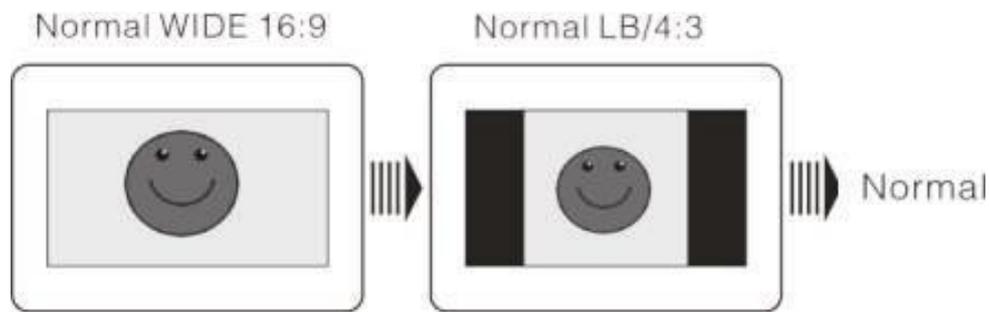
4. El dispositivo comenzará automáticamente el proceso de reproducción del disco.
5. Para ajustar el volumen, deslice el control respectivo que se encuentra en el lateral derecho de la unidad hasta un nivel apropiado antes de iniciar la reproducción.
6. Para apagar la unidad deslice el interruptor de encendido que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad a la posición OFF.

8.2 Ajuste de la relación de aspecto de la pantalla

Botón **MODE**



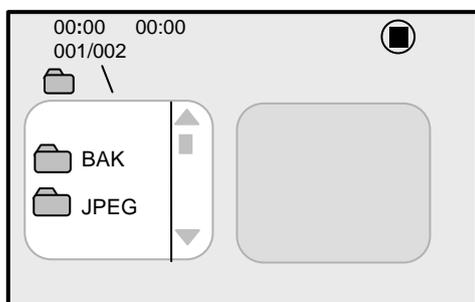
Pulse el botón **MODE** para cambiar el nivel de brillo, color y contraste. Ajuste estos valores utilizando los botones + y - que se encuentran en el panel frontal. Mantenga pulsado el botón **MODE** para cambiar la relación de aspecto de la pantalla entre las opciones entre 16:9 y 4:3. Observe las imágenes siguientes para ver una ilustración sencilla.



8.3 Cambio entre fuentes de multimedia

Pulse el botón **SOURCE** (Fuente) para cambiar entre fuentes de multimedia, incluso discos, tarjetas SD/MS/MMC y unidades USB. La fuente de multimedia predeterminada es el modo de reproducción de discos.

- Pulse el botón  para seleccionar la carpeta deseada y pulse el botón **ENT** para confirmar la selección.
- Pulse el botón  para seleccionar la pista deseada y pulse el botón **PLAY** para comenzar la reproducción.
- Pulse el botón  para detener la reproducción. Pulse el botón **PLAY** para reanudar la reproducción.



NOTA:

El modo de unidad USB sólo se utiliza para reproducir archivos almacenados en una unidad USB. No es posible acceder con este dispositivo a todos los demás medios con conexión USB.

9 Funciones de reproducción de discos de DVD

Botón PLAY/▶	Pulse el botón PLAY/▶ para hacer una pausa en la reproducción. Pulse nuevamente el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción.
Botón STOP (Detener) / ■	Durante la reproducción, pulse el botón Stop/■ una vez para detenerla. Pulse el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción normal en el mismo punto. Pulse dos veces el botón STOP/■ para detener la reproducción por completo. A continuación, pulse el botón PLAY/▶ para iniciar la reproducción desde el comienzo del archivo.
◀▶ Botones	Pulse el botón ◀ para ir al capítulo anterior. Pulse el botón ▶ para pasar al capítulo siguiente.
◀▶ Botones	Pulse el botón ▶ para avanzar rápidamente por el archivo. Púselo más de una vez para avanzar rápidamente a las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón ◀ para retroceder. Púselo más de una vez para retroceder rápidamente a las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción normal.
Botón SLOW (Reproducción lenta)	Pulse el botón SLOW durante la reproducción para ver en modo de reproducción lenta. Púselo más de una vez para reducir la velocidad a 1/2, 1/4, 1/6, 1/8, 1/16 en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón PLAY/▶ durante el modo de reproducción lenta para reanudar la reproducción normal.
Botón ZOOM (Ampliación/Reducción)	Pulse el botón ZOOM más de una vez durante la reproducción para alternar entre los efectos de ampliación/reducción 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3 y 1/4 y la reproducción normal.
Botón A-B	Pulse el botón A-B una vez para configurar el punto de inicio A . Púselo otra vez para designar el punto de finalización B . Se reproducirá en forma repetitiva el segmento que va desde el punto A hasta el punto B. Pulse otra vez el botón para detener la función de repetición del segmento A-B.
Botón MENU (Menú)	Pulse el botón MENU durante la reproducción para regresar al menú principal. Pulse los botones de dirección ▲▼▶◀ para seleccionar el título o capítulo en el cual desea comenzar la reproducción y pulse el botón ENTER/ENT para confirmar la selección, o pulse los botones 0-9/+10 para seleccionar directamente un título o un capítulo determinados.

Botón **TITLE** (Título)



Pulse el botón **TITLE** durante la reproducción para regresar a la pantalla de títulos. Pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** para seleccionar el título o capítulo en el cual desea comenzar la reproducción y pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección, o pulse los botones **0-9/+10** para seleccionar directamente un título o capítulo determinado.

Botón **REP**



Pulse el botón **REP** para alternar entre distintos patrones de repetición, tales como el de repetición de capítulo, de título o de todo, o para cancelar la repetición.

Botón **INFO**
(Información)



Pulse el botón **INFO** para ver información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.

Botón **GOTO** (Ir)



Pulse el botón **GOTO** para seleccionar el título, capítulo o tiempo del disco en el cual desea comenzar la reproducción. Pulse los botones de dirección **▲▼** para seleccionar un título, capítulo o tiempo. Pulse también los botones de número **0-9** para introducir los números del título, capítulo o tiempo deseado. Pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar y púselo otra vez para cancelar la reproducción.

Botón **AUDIO**
(Sonido)



Se pueden grabar hasta 8 secuencias de bits de sonido en los discos de DVD. Pulse el botón **AUDIO** durante la reproducción para seleccionar la secuencia de bits de sonido preferida. Cada vez que se pulse este botón la unidad mostrará la siguiente secuencia de bits de sonido disponible en el disco de DVD

NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD que contienen sonido en varios idiomas.

Botón **SUBT**
(Subtítulos)



Pulse el botón **SUBT** para alternar entre los idiomas disponibles o para desactivar los subtítulos durante la reproducción. Se puede grabar un disco de DVD con un máximo de 32 subtítulos.

NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD que admiten varios subtítulos.

Botón **ANGLE**
(Ángulo)



Pulse **ANGLE** para reproducir el disco en el modo multiangular. Este modo permite ver una escena desde distintos ángulos (sólo para archivos con la función de varios ángulos). Observe el ejemplo siguiente:



Pulse el botón **ANGLE** para seleccionar el ángulo deseado. Pulse el botón varias veces para alternar entre los diferentes ángulos de visualización si la escena contiene distintos ángulos.

NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD codificados con varios ángulos.

10 Funciones de reproducción de discos de MP3

El disco compacto se cargará automáticamente cuando se coloque en la unidad. Aparecerá en pantalla un menú de reproducción y los archivos del disco se reproducirán automáticamente en la secuencia predeterminada del disco. Pulse los botones **◀/▶** para seleccionar la pista deseada o pulse los botones numéricos **0-9/+10** para introducir el número de la pista deseada.

Botón **PLAY/▶**

Pulse el botón **PLAY/▶** para hacer una pausa en la reproducción. Pulse el botón **PLAY/▶** otra vez para reanudar la reproducción.

Botón / **■ STOP**
(Detener)

Durante la reproducción, pulse el botón **Stop/■** una vez para detenerla. Pulse el botón **PLAY/▶** para reanudar la reproducción normal en el mismo punto. Pulse dos veces el botón **STOP/■** para detener la reproducción por completo. A continuación, pulse el botón **PLAY/▶** para iniciar la reproducción desde el comienzo del archivo.

◀/▶ Botones

Pulse el botón **▶** para avanzar rápidamente por el archivo. Púlselo más de una vez para avanzar rápidamente a las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón **◀** para retroceder. Púlselo más de una vez para retroceder rápidamente a las velocidades de 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón **PLAY/▶** para reanudar la reproducción normal.

◀/▶ Botones

Pulse el botón **◀** **para ir a la pista anterior**.
Pulse el botón **▶** para pasar a la pista siguiente.

Botón **GOTO (Ir)**

Pulse el botón **GOTO** para seleccionar la pista, el tiempo o el tiempo de la pista del disco en el cual desea comenzar la reproducción. Pulse los botones de dirección **▲ ▼** para seleccionar un título, capítulo o tiempo. Pulse los botones numéricos **0-9/+10** para introducir los números del título, capítulo o tiempo deseado y a continuación pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección. Pulse este botón otra vez para cancelar la reproducción.

Botón **REP**

Pulse el botón **REP** para alternar entre distintos patrones de repetición, tales como el de repetición de capítulo, de título o de todo, o para cancelar la repetición.

Botón **INFO**
(Información)



Pulse el botón **INFO** para ver información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.

Botón **AUDIO**
(Sonido)



Pulse el botón **AUDIO** varias veces para alternar entre los modos de salida de sonido siguientes:

Mono Left (Mono-izquierda) → Mono Right (Mono-derecha) →→ Mix Mono (Mono-combinado) Stereo (Estéreo) Stereo

11 Funciones de visualización de archivos JPEG

● Antes de visualizar archivos JPEG

1. Cuando se coloque un disco con archivos JPEG en la bandeja, éste se cargará automáticamente.
2. Se mostrará la carpeta raíz con varios subdirectorios/subcarpetas. Pulse el botón **ENTER/ENT** para acceder. Use los botones **▲▼** para seleccionar la carpeta deseada y pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección.
3. Una vez que acceda en la subcarpeta seleccionada, se mostrarán las imágenes con formato JPEG. Pulse los botones **▲▼** para seleccionar la imagen deseada y a continuación pulse el botón **ENTER/ENT** para comenzar la reproducción.
4. Pulse los botones **▲▼** para seleccionar  **, o pulse el botón **◀** para regresar a la última carpeta o directorio.

NOTA: Es posible que los discos contengan archivos que no sean JPEG.

Botón **PLAY/▶||**



Pulse el botón **PLAY/▶||** para hacer una pausa en la reproducción. Pulse nuevamente el botón **PLAY/▶||** para reanudar la reproducción.

Botón / **■ STOP**
(Detener)



Pulse el botón **STOP/■** para acceder al modo de vista previa de las imágenes durante la reproducción. Pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** para seleccionar una imagen y pulse el botón **PLAY/▶||** para verla.

◀▶ Botones



Durante la reproducción, pulse el botón **◀** para ir a la imagen anterior, pulse el botón **▶** para pasar a la imagen siguiente.

Botón **ZOOM**
(Ampliación/Reducción)



Pulse el botón **ZOOM** y pulse los botones **◀▶** para alternar entre las opciones de ampliación (125% → 150% → 200%) y reducción (75% → 50%) respectivamente.

Botón **MENU (Menú)**



Pulse el botón **MENU** durante la reproducción para regresar a la carpeta. Pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** para seleccionar la imagen que desea comenzar a reproducir y a continuación pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección, o pulse los botones **0-9/+10** para seleccionar directamente una imagen determinada. buttons to select specific picture directly.

Botón REP



Pulse el botón **REP** para alternar entre distintos patrones de repetición, tales como **Shuffle (Mezclar)** → **Random (Aleatorio)** → **Single Repeat (Repetición simple)** → **Repeat One (Repetir una)** → **Repeat All (Repetir todas)** → **Cancel Repeat (Cancelar repetición)**.

Botón GOTO (Ir)



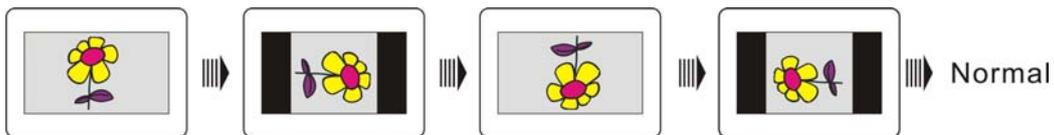
Pulse el botón **GOTO** para acceder al menú de selección. Pulse los botones numéricos **0-9** para introducir los números de las imágenes. En el modo de carpeta, pulse el botón **GOTO** y los botones numéricos **0-9** para introducir el número de la carpeta para ver el contenido de ésta.

Rotación de imagen

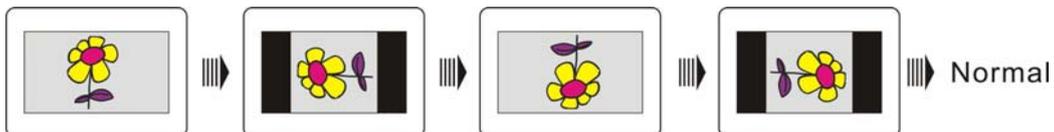


Durante la exploración de una imagen, utilice los botones de dirección ►◀ para girarla.

Pulse el botón ► para girar 90° la imagen que está viendo en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra a continuación:



Pulse el botón ◀ para girar 270° la imagen actual en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra a continuación:



12 Funciones de reproducción de discos de MP3

Botón PLAY/▶		Pulse el botón PLAY/▶ para hacer una pausa en la reproducción. Pulse nuevamente el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción.
Botón STOP / ■ (Detener)		Durante la reproducción, pulse el botón Stop/■ una vez para detenerla. Pulse el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción normal desde el punto en el que se la detuvo.
◀/▶ Botones		Pulse el botón ▶ para avanzar rápidamente por el archivo. Púselo más de una vez para avanzar rápidamente a las velocidades 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón ◀ para retroceder. Púselo más de una vez para retroceder rápidamente a las velocidades de 2X, 4X, 8X, 16X, 32X en la secuencia de reproducción normal. Pulse el botón PLAY/▶ para reanudar la reproducción normal.
◀◀/▶▶ Botones		Pulse el botón ◀◀ para ir al capítulo anterior. Pulse el botón ▶▶ para pasar al capítulo siguiente.
Botón GOTO (Ir)		Pulse el botón GOTO para seleccionar la pista o el tiempo de la pista del disco en el cual desea comenzar la reproducción. Pulse los botones numéricos 0-9 para introducir los números de la pista o el tiempo de pista deseados.
Botón INFO (Información)		Pulse el botón INFO para ver información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.
Botón REP		Pulse el botón REP para alternar entre distintos patrones de repetición, tales como Shuffle (Mezclar) → Random (Aleatorio) → Single Repeat (Repetición simple) → Repeat One (Repetir una) → Repeat All (Repetir todas) → Cancel Repeat (Cancelar repetición) .

13 Configuración del sistema

Realice los procedimientos que se indican a continuación para cambiar la configuración predeterminada y así personalizar el funcionamiento según las preferencias del usuario.

Siga los pasos siguientes para configurar el dispositivo:

1. Pulse el botón **SETUP** (Configuración) y aparecerá el menú de configuración en la pantalla.
2. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar las pestañas deseadas del menú para la configuración. Pulse el botón **ENTER/ENT** o ▼ para acceder al menú o para confirmar la selección.
3. ◀ para regresar al menú anterior. O pulse otra vez el botón **SETUP** en cualquier momento de la configuración para salir del menú de configuración.

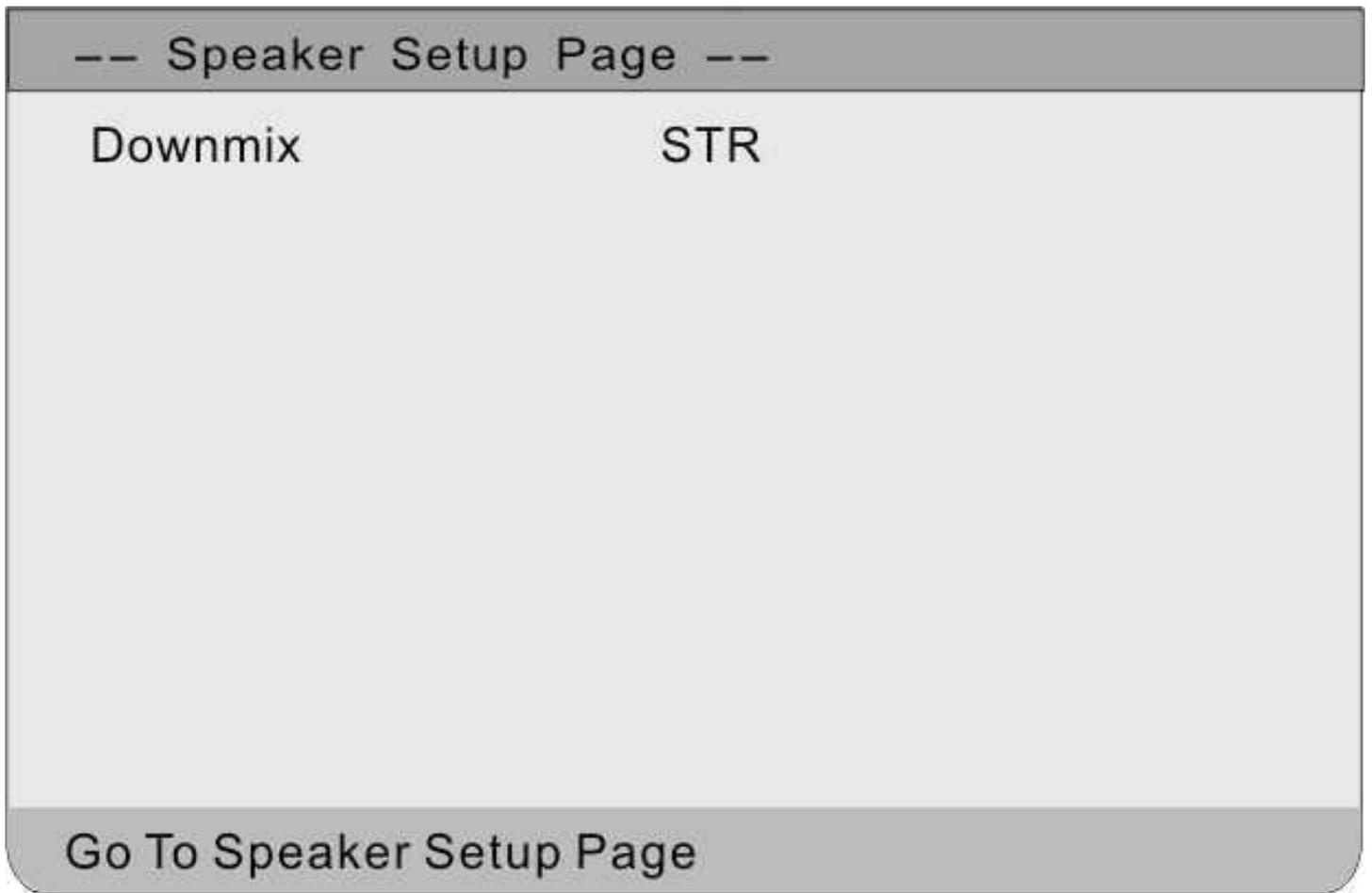
- **General Setup Page (Página general de configuración)**

-- General Setup Page --	
TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	ENG
Captions	Off
Screen Saver	On
Last Memory	Off

Go To General Setup Page

	<p>Normal/PS: La relación de aspecto está definida en 4:3. Los espacios vacíos están marcados en negro y se encuentran a la izquierda y a la derecha de la pantalla.</p> <p>Normal/LB: La relación de aspecto está definida en 4:3. Los espacios vacíos están marcados en negro y se encuentran en la parte superior e inferior de la pantalla.</p> <p>Wide (Ancho): La relación de aspecto está definida en 16:9. La imagen se estira en proporción para ajustarse a la pantalla.</p> <p>On (Activada): Si se admite la función, aparecerá un ángulo en la pantalla.</p>
TV Display (Pantalla de TV)	<p>Off (Desactivada): No aparecerá el ángulo.</p>
Angle Mark (Marca de ángulo)	
OSD Lang (Idioma de visualización en pantalla)	Permite seleccionar los idiomas que se mostrarán en el menú del sistema.
Captions (Leyendas)	<p>On (Activada): Muestra las leyendas si estuvieran disponibles.</p> <p>Off (Desactivada): Desactiva la función de leyendas.</p>
Screen Saver (Salvapantallas)	<p>On (Activado): El modo de protección de pantalla se activa si el sistema permanece inactivo durante varios minutos.</p> <p>Off (Desactivado): Se desactiva el modo de protección de pantalla.</p>
Last Memory (Última memoria)	<p>On (Activada): El dispositivo reconoce el último archivo que se ha reproducido y comienza en ese punto cuando se inserta el mismo medio.</p> <p>Off (Desactivada): Se desactiva la función de última memoria.</p>

- **Speaker Setup Page (Página de configuración del altavoz)**

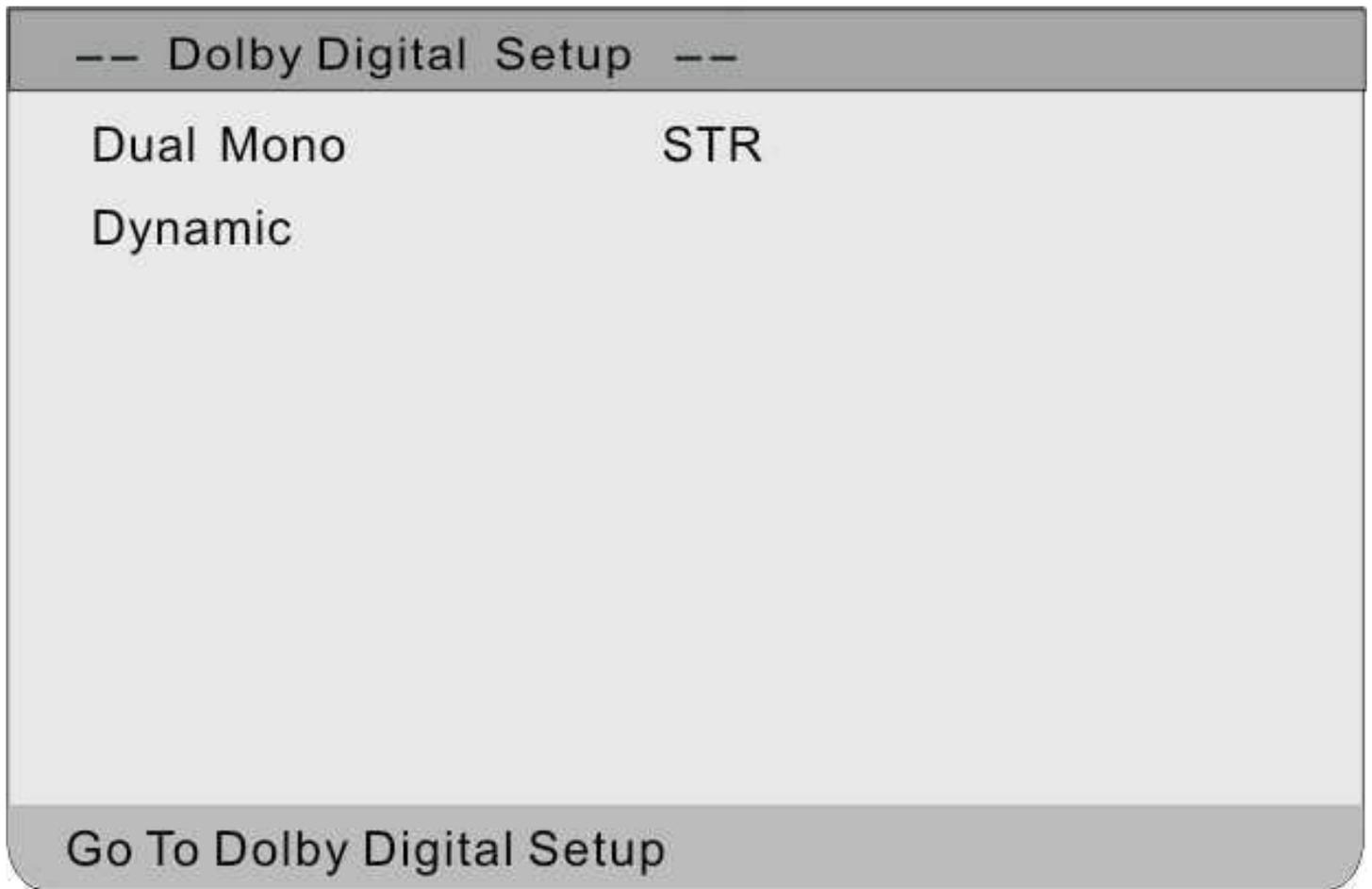


Downmix (Mezcla)

LT/RT: El dispositivo emite señales de audio en formato Dolby®.

Stereo (Estéreo): El dispositivo emite señales estéreo.

- **Dolby Digital Setup (Configuración digital Dolby)**



Stereo (Estéreo): El dispositivo emite señales estéreo.

L-Mono (Mono-izquierda): El dispositivo emite señales desde la pista izquierda (L+L).

Dual Mono (Mono dual)

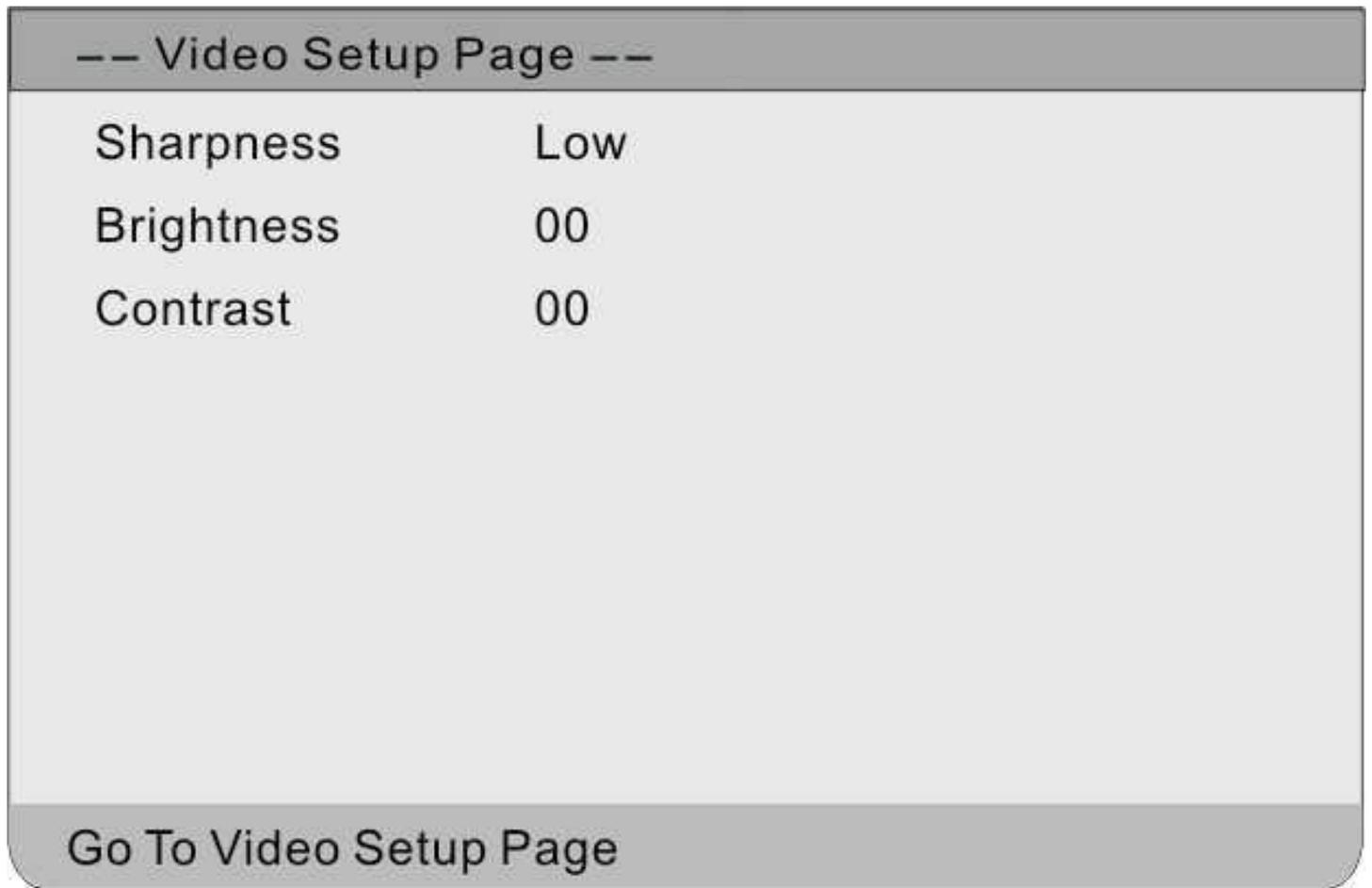
R-Mono (Mono-derecha): El dispositivo emite señales desde la pista derecha (R+R).

Mix-Mono (Mono-combinado): El dispositivo emite señales de ambas pistas, izquierda y derecha (L+R).

Dynamic (Dinámico)

Esta opción ajusta una tasa de compresión dinámica lineal para generar diferentes efectos de compresión de señal.

- **Video Setup Page (Página de configuración de vídeo)**



Sharpness (Nitidez)

Esta opción ajusta la nitidez de visualización en pantalla.

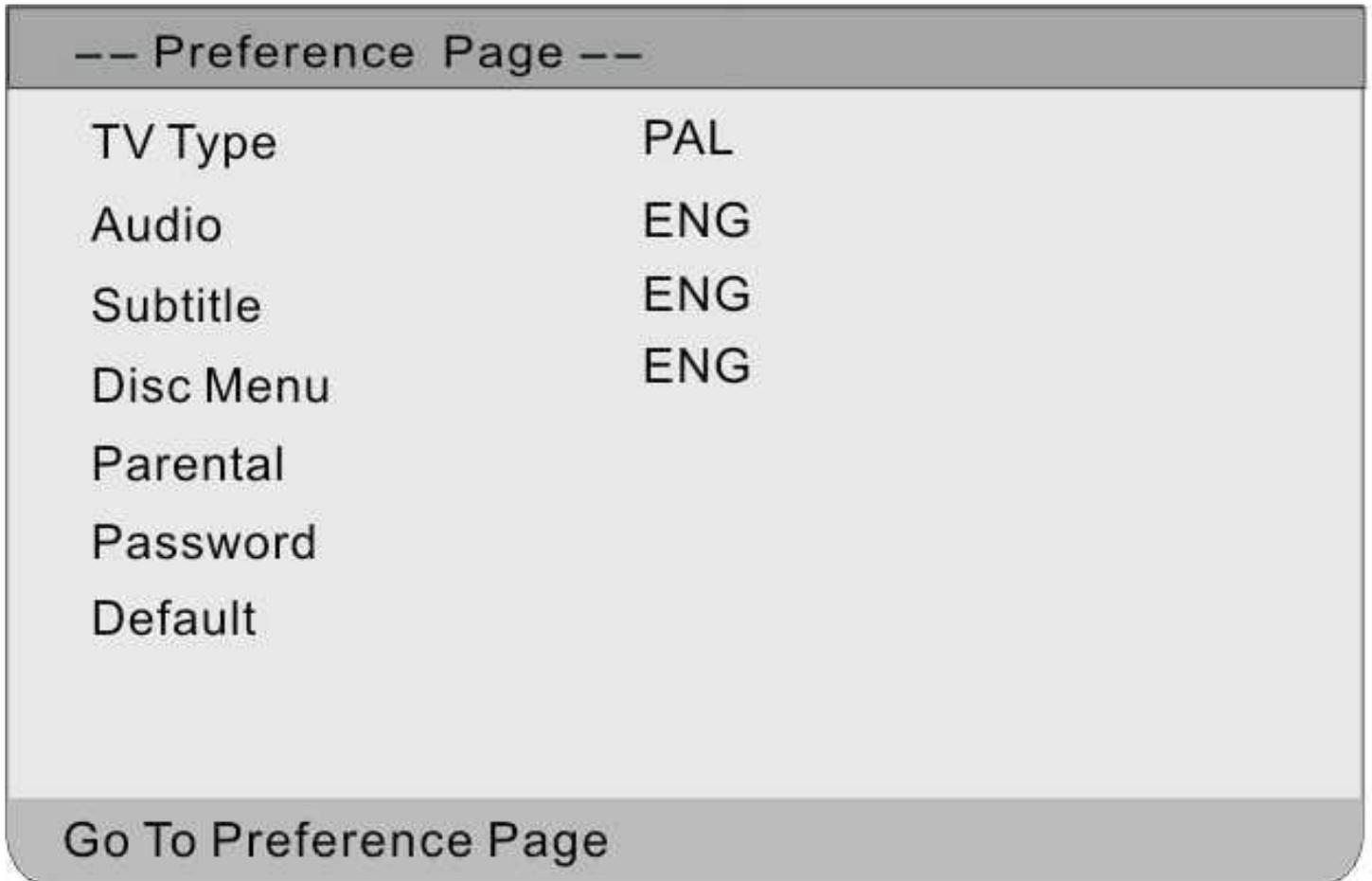
Brightness (Brillo)

Esta opción ajusta el brillo de visualización en pantalla.

Contrast (Contraste)

Esta opción ajusta el contraste de visualización en pantalla.

- Preference Page (Página de preferencias)

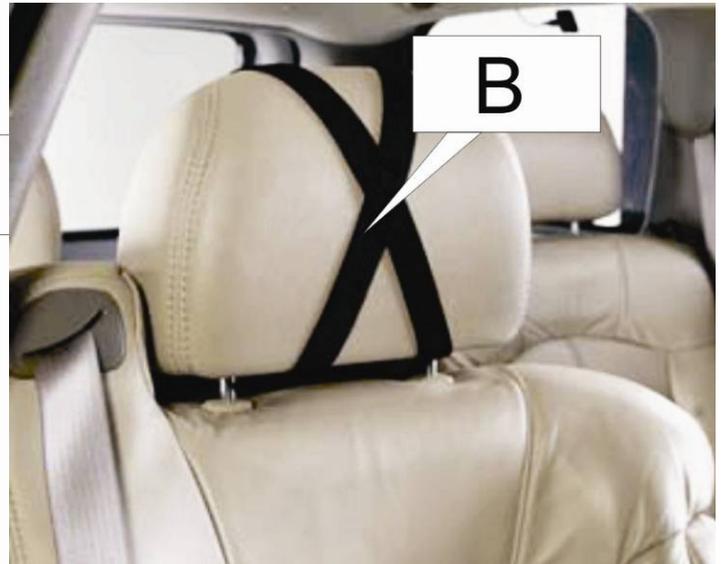


Tipo de televisor	Esta opción ajusta el dispositivo para cumplir con la norma del TV.
Audio	Esta opción ajusta el idioma de audio preferido.
Seleccionar el idioma	Esta opción ajusta el idioma de subtítulos preferido.
Disc Menu (Menú del disco)	Esta opción ajusta el idioma del sistema preferido.
Parental (Control para padres)	Esta opción ajusta el nivel de seguridad del control para padres. Esta opción permite establecer una contraseña para protección.
Password (Contraseña)	NOTA: La configuración predeterminada de contraseña está vacía.
Default (Predeterminado)	Esta opción restaura los valores de fábrica, una vez que se la selecciona.

14 Uso del estuche de transporte

Siga los pasos que se indican a continuación para montar el equipo **Prestigio PPDP710** en el reposacabezas del asiento del automóvil.

1. Desembale el compartimiento principal que alberga al dispositivo.
2. Ubique el conjunto de aros que se encuentran dentro del borde superior del estuche, como se muestra en la ilustración **A** más abajo.
3. Ubique las dos correas con ganchos en cada extremo.
4. Enganche un extremo de cada correa en los aros de la parte superior del estuche, como se muestra en la ilustración **A** más abajo.
5. Cruce las correas en la parte frontal del reposacabezas, como se muestra en la ilustración **B** más abajo.
6. Enganche las correas al segundo conjunto de aros que se encuentra en la parte inferior del estuche, como se muestra en la ilustración **C** más abajo.
7. Ajuste las correas hasta que queden firmes.



15 Solución de problemas

Siga los pasos descritos en las tablas siguientes para resolver los problemas simples antes de ponerse en contacto con el servicio al cliente.



ADVERTENCIA:

Apague de inmediato la unidad y desconecte el adaptador de alimentación si el aparato no funciona correctamente. No intente reparar nunca la unidad sin intervención de profesionales autorizados ya que podría dañarla.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN PROBABLE
La unidad no interactúa con los discos	La tapa del disco no se cerró correctamente.	Cierre la tapa del disco y presione con firmeza para garantizar que esté completamente cerrada.
	No hay ningún disco en la bandeja.	Coloque un disco con formatos de archivos que se puedan reproducir.
	El disco no se ha colocado con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.	Coloque el disco con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.
	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.
	Es posible que el código de región del disco no coincida con el de la unidad.	Asegúrese de que ambos códigos de región coincidan.
No hay sonido.	Hay líquido en las lentes.	Retire el disco y deje la unidad apagada durante un mínimo de dos horas.
	La conexión entre la unidad y el sistema de sonido es defectuosa.	Vuelva a conectar el sistema de sonido y la unidad, y compruebe que la conexión sea segura.
	Es posible que el altavoz esté apagado.	Encienda el altavoz.
	Es posible que el sonido del disco no se haya configurado correctamente.	Intente volver a configurar el sonido del disco.
No hay imagen.	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.
	Es posible que el panel LCD esté apagado o que no se encuentre en el modo de vídeo apropiado.	Encienda el panel LCD o ajuste a un modo de vídeo apropiado.

	La conexión entre la unidad y el sistema de vídeo es defectuosa.	Vuelva a conectar el sistema de vídeo y la unidad, y compruebe que la conexión sea segura.
	La unidad no se encuentra en el modo AV OUT (salida sonido/vídeo).	Pulse el botón AV IN/OUT que se encuentra en la parte inferior de la unidad para cambiar del modo AV/OUT (Salida de sonido/vídeo) al modo AV/IN (Entrada de sonido/vídeo).
Rendimiento de sonido/vídeo deficiente.	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.
	Es posible que haya obstáculos entre el control remoto y el puerto de recepción de la unidad.	Elimine los obstáculos entre el control remoto y el puerto de recepción de la unidad.
El control remoto no funciona correctamente o no funciona en absoluto.	El control remoto no está alineado con la unidad	Intente apuntar el control remoto hacia el puerto de recepción de la unidad.
	La batería del control remoto no se insertó correctamente.	Ajuste la posición de la batería con el control remoto según las instrucciones.
	La batería del control remoto está baja o se ha agotado.	Reemplace la batería.



ADVERTENCIA:

La estática u otra interferencia externa puede provocar anomalías de funcionamiento en Prestigio PPDP710. Para solucionarlo, desenchufe el cable de alimentación y vuélvalo a enchufar en la toma de corriente para restaurar el dispositivo. Si el problema persiste, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio local o con un técnico cualificado.

16 Apéndice

16.1 Especificación del producto

Tamaño de la pantalla TFT	Pantalla 16:9 de 10,2 pulgadas
Resolución de pantalla	800 X 480
Longitud de onda láser	780/650 nm
Sistema de vídeo	PAL/NTSC
Respuesta de frecuencia	20Hz ~ 20kHz $\pm 2,5$ dB
Tasa de señal de audio/ruido	≥ 85 dB
Distorsión de audio + ruido	$\leq - 70$ dB (1kHz)
Separación de canales	≥ 70 dB (1 kHz)
Rango dinámico	≥ 80 dB (1 kHz)
Salida de sonido	Nivel de salida: $1,5V \pm_{1,0}^{0,2}$, Carga: $10K\Omega$
Salida de vídeo	Nivel de salida: $1V_{p-p} \pm 0,2$, Carga: 75Ω Negativo sin balance
Alimentación	100 ~ 240 V de ca (50/60 Hz)
Dimensiones	269 mm X 203 mm X 38 mm (L*An.*Prof.)
Peso	Aproximadamente 1,83 kg

16.2 Asistencia técnica e información sobre la garantía

Visite www.prestigio.com para obtener asistencia técnica e información sobre la garantía.

16.3 Cláusula de exención de responsabilidad

Hemos realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información y los procedimientos descritos en este manual sean precisos y completos. No se aceptará ninguna responsabilidad en caso de errores u omisiones.

Prestigio se reserva el derecho a realizar cambios sin previo aviso sobre los productos aquí mencionados.